

му необходимо противопоставить согласованные усилия на национальном, региональном и международном уровнях.

1. *выражает свою глубокую обеспокоенность* в связи со все более серьезными последствиями нашествия пустынной саранчи и саранчовых в Африке, которое может нанести ущерб производству продовольствия и привести к новой вспышке голода, и вновь заявляет о необходимости уделения первоочередного внимания борьбе с нашествиями саранчовых и их ликвидации;

2. *с удовлетворением отмечает* усилия по сдерживанию нашествия, предпринятые пострадавшими странами, странами-донорами и региональными и международными организациями, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, действующими на индивидуальной и совместной основе;

3. *настоятельно призывает* доноров увеличить финансовую и техническую помощь нынешним и будущим программам борьбы с саранчовыми, учитывая возрастающие в связи с изменяющимся положением потребности;

4. *призывает* международное сообщество оказывать всестороннюю поддержку мероприятиям по борьбе с нашествиями саранчовых, осуществляемым африканскими странами, включая сбор и распространение информации, превентивные меры, координацию и финансирование, а также укрепление и создание национальных, региональных и международных систем раннего предупреждения для контроля за нашествиями саранчовых;

5. *поддерживает* усилия стран Магриба в рамках их совместной программы координации борьбы против нашествия саранчовых и предлагает тем странам, которые желают участвовать в ликвидации этого бедствия, вносить средства в общий фонд, учрежденный для этой цели правительствами Алжира, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Марокко и Туниса;

6. *предлагает* Генеральному директору Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций провести оценку методов, используемых в борьбе против нашествий саранчовых, с целью определения и применения более эффективных и экологически рациональных методов борьбы;

7. *предлагает* соответствующим органам, организациям и программам системы Организации Объединенных Наций отдавать необходимый приоритет в рамках их регулярной деятельности борьбе против нашествия саранчовых в Африке;

8. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций принять необходимые меры в этом отношении;

9. *предлагает* Генеральному директору Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на постоянной основе следить за развитием ситуации и укреплять потенциал этой организации в отношении общей координации деятельности Центра чрезвычайных операций по борьбе с саранчой;

10. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей

сессии текст доклада Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, которой должен быть представлен Совету на его второй очередной сессии 1988 года.

*12-е пленарное заседание,  
24 мая 1988 года*

#### **1988/4. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах**

*Экономический и Социальный Совет,*

*сознавая* свою центральную ответственность согласно Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах<sup>1</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1985/17 от 28 мая 1985 года, согласно которой был учрежден Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, которому начиная с 1987 года была поручена важная задача по наблюдению за осуществлением Пакта,

*ссылаясь также* на свои резолюции и решения, касающиеся его Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, включая резолюцию 1979/43 от 11 мая 1979 года, которые остаются в силе в той части, в какой они не были отменены или изменены положениями резолюции 1985/17,

*вновь подтверждая* важность повышения информированности общественности о работе Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и ту роль, которую могут играть в этой связи неправительственные организации,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 41/121 от 4 декабря 1986 года и 42/105 от 7 декабря 1987 года об обязательствах по представлению докладов в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека, которые имеют отношение к работе Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, и на то, что в этих резолюциях Ассамблея подтвердила важность сохранения кратких отчетов о работе органов, контролирующих осуществление документов Организации Объединенных Наций по правам человека, а также, учитывая непосредственное отношение к работе Комитета мероприятий и опыта других договорных органов Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в ее резолюции 42/105, о том, чтобы Совет рассмотрел вопрос об изменении периодичности представления докладов в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, а также на одобрение Ассамблеей в ее резолюции 42/102 от 7 декабря 1987 года предложения Экономического и Социального Совета Комитету рассмотреть рекомендации в отношении его будущей работы,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его второй сессии<sup>2</sup>, включая выводы и рекомендации, одобренные Комитетом в отношении его будущих методов работы<sup>3</sup>;

<sup>1</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1988 год, Дополнение № 4 (E/1988/4).*

<sup>3</sup> Там же, глава IV.

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

3. *предлагает* государствам — участникам Пакта следовать рекомендациям Комитета в том, что касается устранения проблем непредставления или длительных задержек в представлении периодических докладов и, в частности, необходимости направлять и представлять доклады своевременно и завершать весь цикл первоначальных докладов до представления вторых докладов, и просит Генерального секретаря направить соответствующие напоминания тем государствам-участникам, которые не представили доклады вовремя;

4. *приветствует* решения Комитета в отношении действий, которые он должен предпринимать с целью получения дополнительной информации в тех случаях, когда доклады являлись неполными;

5. *предлагает* государствам — участникам Пакта вновь рассмотреть процедуры подготовки своих периодических докладов по вопросу об осуществлении Пакта, включая проведение консультаций и осуществление координации с соответствующими правительственными ведомствами и учреждениями, сбор данных, подготовку персонала и проводить в надлежащих случаях консультации с заинтересованными неправительственными организациями с целью обеспечения полного выполнения соответствующих руководящих принципов, повышая качество описательной и аналитической частей в таких докладах и ограничивая объем докладов разумными пределами;

6. *поддерживает* рекомендацию Комитета просить государства-участники представлять по одному докладу в течение двухлетнего периода после вступления Пакта в силу для соответствующего государства-участника и в последующем — с интервалом в пять лет, и просит Генерального секретаря сообщить государствам — участникам Пакта о настоящем решении;

7. *приветствует* решение Комитета о пересмотре и упрощении руководящих принципов представления докладов государствами-участниками и об ограничении времени, выделяемого на рассмотрение доклада каждого государства-участника;

8. *поддерживает* просьбу Комитета к Генеральному секретарю о подготовке доклада, в котором были бы ясно показаны масштабы и характер любого совпадения вопросов, рассматриваемых в основных договорах по правам человека, в целях сокращения, по мере возможности, дублирования рассматриваемых в различных контролирующих органах вопросов, касающихся отдельных государств-участников;

9. *принимает к сведению* рекомендацию Комитета в отношении его будущих сессий, однако считает, что с учетом сделанных Комитетом многочисленных рекомендаций в плане ускорения процедуры рассмотрения периодических докладов существующее положение, предусматривающее проведение одной ежегодной сессии продолжительностью в три недели, следует пока что оставить без изменений;

10. *санкционирует* Комитет на создание в рамках имеющихся ресурсов предсессионной рабочей группы, которая будет проводить свои заседания продолжительностью до одной недели до начала каждой сессии;

11. *выражает согласие с тем*, что необходимо предпринять усилия с целью избежать совпадения сроков проведения будущих сессий Комитета и сессий Комиссии по правам человека;

12. *принимает к сведению* решение Комитета посвящать один день в ходе каждой сессии общему обсуждению одного конкретного права или конкретной статьи Пакта в целях достижения более углубленного понимания соответствующих вопросов;

13. *приветствует* принятое Комитетом решение о подготовке, с уделением особого внимания соответствующей практике, принятой в других договорных органах, общих замечаний, основанных на различных статьях и положениях Пакта, в целях оказания государствам-участникам помощи в выполнении их обязательств по представлению докладов, и принимает к сведению методы работы, которые будут применяться на будущих сессиях Комитета;

14. *настоятельно призывает* Комитет поощрять государства-участники в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Пакта рассмотреть вопрос о выявлении критериев оценки результатов, достигнутых на пути прогрессивного осуществления закрепленных в Пакте прав, и в этой связи уделить особое внимание лицам, находящимся в наиболее уязвимом и неблагоприятном положении;

15. *настоятельно призывает* специализированные учреждения, региональные комиссии и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, оказывать всяческое содействие и поддержку Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, в частности путем обеспечения своим представителям возможности для участия в заседаниях Комитета и предоставления ему соответствующей информации;

16. *предлагает* неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Совете, представлять Комитету письменные заявления, которые могут способствовать полному и универсальному признанию и реализации закрепленных в Пакте прав, просит Генерального секретаря своевременно предоставлять эти заявления в распоряжение Комитета и благодарит те организации, которые представили Комитету письменные заявления для рассмотрения на его второй сессии;

17. *просит* Генерального секретаря привлечь к докладу Комитета внимание Комиссии по правам человека, ее Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитета по правам человека, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, других органов Организации Объединенных Наций и их вспомогательных учреждений, специализированных учреждений, занимающихся предоставлением технической помощи, и региональных комиссий;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать предпринимаемые им в рамках программы консультативных услуг по правам человека усилия по оказанию государствам-участникам помощи в выполнении предусмотренных в Пакте обязательств по представлению докладов, включая проведение учебных курсов по вопросам подготовки докладов о ходе осуществления Пакта, и просит Генерального секретаря информировать государства-участники о возможности предоставления такой помощи;

19. *с удовлетворением принимает к сведению* сделанные Комитетом выводы о важности более

широкой информированности общественности о его работе и призывает Генерального секретаря способствовать информационному освещению работы Комитета и обеспечить предоставление последнему всей необходимой административной поддержки с целью позволить ему выполнять свои функции с максимальной эффективностью;

20. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять в распоряжение Комитета надлежащие данные из официальных источников Организации Объединенных Наций, включая информацию, получаемую от специализированных учреждений и региональных комиссий;

21. *постановляет* препроводить доклад Комитета Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии для рассмотрения в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Международные пакты о правах человека».

*12-е пленарное заседание,  
24 мая 1988 года*

### **1988/5. Международные пакты о правах человека**

*Экономический и Социальный Совет,*

*сознавая*, что Международные пакты о правах человека<sup>6</sup> представляют собой первые всеобъемлющие и имеющие обязательную юридическую силу международные договоры в области прав человека и вместе с Всеобщей декларацией прав человека<sup>7</sup> составляют сердцевину Международного билля о правах человека,

*ссылаясь* на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах<sup>8</sup> и на Международный пакт о гражданских и политических правах<sup>9</sup> и вновь подтверждая, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не должны служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

*учитывая* важные обязанности Экономического и Социального Совета в области координации мероприятий по содействию осуществлению Международных пактов о правах человека,

*принимая во внимание*, что 1988 год знаменует собой сороковую годовщину Всеобщей декларации прав человека, которая, будучи задумана в качестве общего стандарта, к достижению которого должны стремиться все народы и все государства, и обеспечив основу для Международных пактов о правах человека, была и по праву продолжает оставаться основным источником, вдохновляющим на усилия на национальном и международном уровнях по поощрению и защите прав человека и основных свобод,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1987/4 от 26 мая 1987 года, резолюции Генеральной Ассамблеи 41/150 от 4 декабря 1986 года, 42/103 и 42/131 от 7 декабря 1987 года и резолюции 1988/23 и 1988/27 Комиссии по правам человека от 7 марта 1988 года<sup>10</sup>,

<sup>6</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

<sup>7</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1988 год, Дополнение № 2* (E/1988/12 и Согг.1), глава II, раздел А.

*будучи убеждена* в сохраняющейся необходимости содействовать всеобщему соблюдению и осуществлению прав человека, что способствует мирным и дружественным отношениям между государствами,

1. *вновь подтверждает* важное значение Международных пактов о правах человека в международных усилиях по содействию всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах и рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, с тем чтобы эти документы приобрили подлинную универсальность;

3. *подчеркивает* важность самого строгого выполнения государствами — участниками Пактов своих обязательств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах;

4. *предлагает* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 41 Пакта;

5. *подчеркивает* важность недопущения эрозии прав человека в результате их изъятия и необходимость строгого соблюдения согласованных условий и процедур изъятия в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах с учетом необходимости предоставления государствами-участниками как можно более полной информации во время чрезвычайных ситуаций, с тем чтобы можно было оценить обоснованность и целесообразность принимаемых в этих обстоятельствах мер;

6. *вновь подтверждает* важную роль Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в связи с осуществлением государствами — участниками Международных пактов о правах человека и выражает удовлетворение тем, что Комитеты серьезно и конструктивно продолжают выполнять свои функции;

7. *предлагает* Генеральному секретарю и государствам-членам принять меры, изложенные в приложении к резолюции 41/150 Генеральной Ассамблеи, с целью обеспечить успешное проведение мероприятий по празднованию сороковой годовщины Всеобщей декларации прав человека;

8. *постановляет* включить вопрос о Международных пактах о правах человека в предварительную повестку дня своей первой очередной сессии 1989 года и рассмотреть по этому вопросу общие комментарии, принятые Комитетом по правам человека и Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам.

*12-е пленарное заседание,  
24 мая 1988 года*